

Frommer's®

旅行指南系列

带孩子 游世界

长大前应去的**500**个地方

**Frommer's 500 places
to take your kids before they grow up**

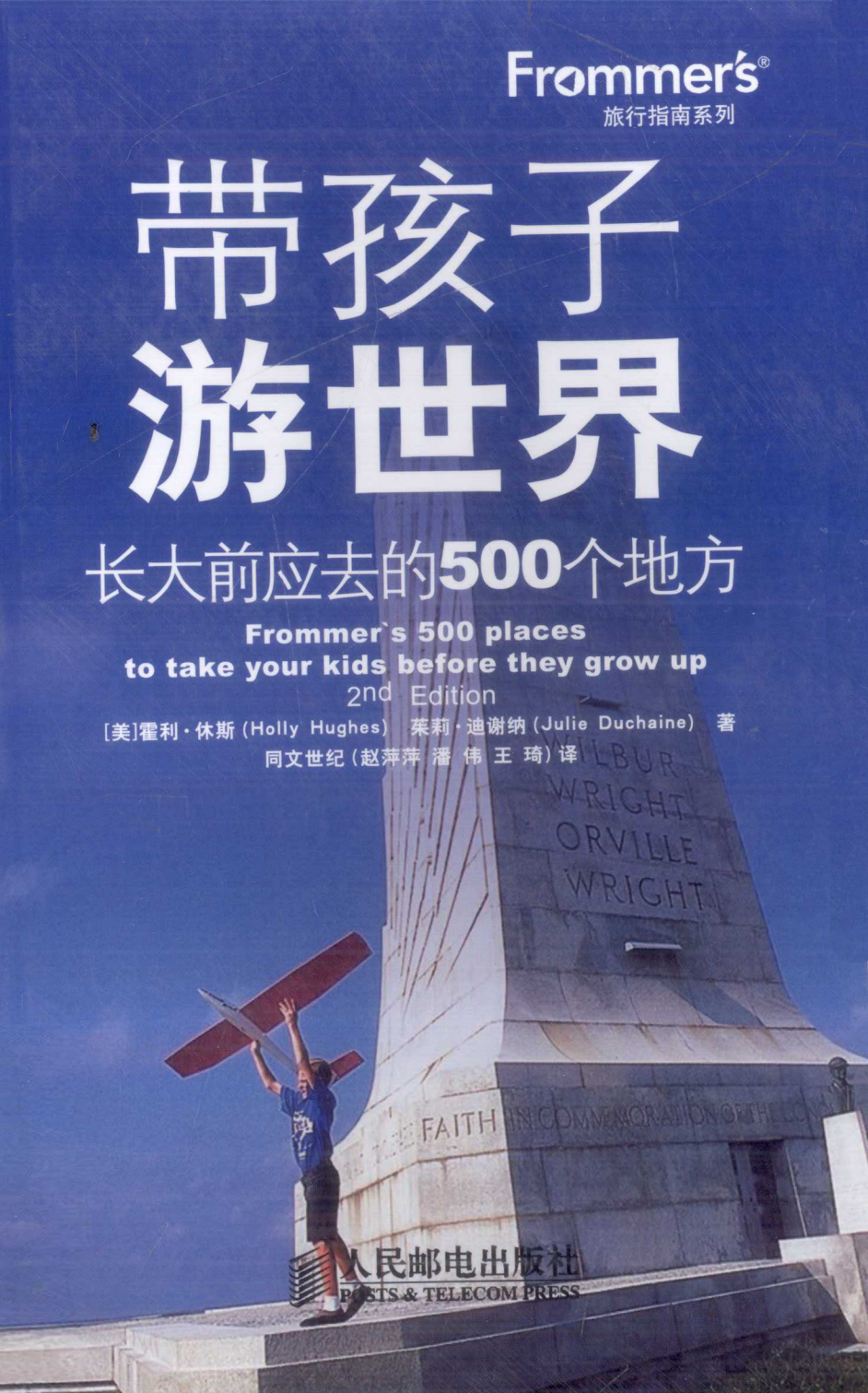
2nd Edition

[美]霍利·休斯 (Holly Hughes) 茱莉·迪谢纳 (Julie Duchaine) 著

同文世纪 (赵萍萍 潘伟 王琦) 译

人民邮电出版社

POSTS & TELECOM PRESS



Frommer's 旅行指南系列

Frommer's 500 places to take your kids before they grow up

带孩子游世界

长大前应去的 500 个地方

[美] 霍利·休斯 茱莉·迪谢纳 著
同文世纪(赵萍萍 潘伟 王琦) 译

人民邮电出版社
北京

图书在版编目 (C I P) 数据

带孩子游世界 : 长大前应去的500个地方 / (美) 休斯 (Hughes, H.), (美) 迪谢纳 (Duchaine, J.) 著 ; 赵萍萍, 潘伟, 王琦译. — 北京 : 人民邮电出版社, 2011.6

(Frommer's 旅行指南系列)

ISBN 978-7-115-24823-7

I. ①带… II. ①休… ②迪… ③赵… ④潘… ⑤王… III. ①旅游指南—世界 IV. ①K919

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第009640号

版权声明

Holly Hughes and Julie Duchaine

Frommer's 500 Places to Take Your Kids Before They Grow Up, 2nd Edition

Copyright ©2009 Wiley Publishing, Inc., Hoboken, New Jersey

All rights reserved. This translation published under license with the original publisher John Wiley & Sons, Inc.

Frommer's trade dress is a trademark of Arthur Frommer in the United States and/or other countries. Used by permission.

Frommer's 品牌的商业设计外观为 Arthur Frommer 在美国及其他国家的商标。授权使用。本书中文简体字版由 Wiley Publishing 公司授权人民邮电出版社出版, 专有版权属于人民邮电出版社。

内 容 提 要

本书精选了全球 500 个最适合儿童的度假游览地, 游历这些地方, 不仅可以带给孩子们快乐, 还可以在潜移默化中带给他们各种历史、地理知识及艺术熏陶。书中配有物价、网址、交通、住宿等方面的旅游资讯, 是一本实用而有趣的旅行指南。

Frommer's 旅行指南系列

带孩子游世界 长大前应去的 500 个地方

◆ 著 [美] 霍利·休斯 (Holly Hughes) 茱莉·迪谢纳 (Julie Duchaine)
译 同文世纪 (赵萍萍 潘伟 王琦)
责任编辑 黄金平

◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市崇文区夕照寺街 14 号
邮编 100061 电子邮件 315@ptpress.com.cn
网址 <http://www.ptpress.com.cn>
北京天宇星印刷厂印刷

◆ 开本: 850×1100 1/32

印张: 21.875

2011 年 6 月第 1 版

字数: 700 千字

2011 年 6 月北京第 1 次印刷

著作权合同登记号 图字: 01-2010-0390 号

ISBN 978-7-115-24823-7

定价: 98.00 元

读者服务热线: (010) 67172489 印装质量热线: (010) 67129223

反盗版热线: (010) 67171154

本书导读

作者简介

霍利·休斯 (Holly Hughes): 编辑及作家, 足迹遍布世界各地。曾任福多尔旅行出版社 (Fodor's Travel Publications) 总编。编辑的作品: 年刊《最佳食物美文选》。个人作品: 畅销书《美食家眼中的 500 处旅游胜地》(500 Places for Food&Wine Lover)、《500 处即将消逝的美景》(500 Places to See Before They Disappear)、《带着孩子游纽约》(Frommer's New York City with Kids) 及多部青少年小说。目前与丈夫以及三个孩子居住在纽约, 经常与家人四处旅行。

合著者简介

茱莉·迪谢纳 (Julie Duchaine): 有 25 年写作经验的自由撰稿人。近期作品包括《美食家眼中的 500 处旅游胜地》和《500 处即将消逝的美景》。目前居住在美国密尔沃基 (Milwaukee)。

鸣谢

首先感谢过去 4 年中为我提供旅行建议的家长朋友们。你们慷慨地分享了自己的旅行经历, 栩栩如生的描述让人仿若身临其境。无论是在家长教师协会 (PTA, Parent-Teacher Association), 或在球场旁, 当我向你们絮叨着某个必去的遥远景点时, 你们如此耐心地听我神侃, 而不是感到厌烦, 谢谢你们。

其次, 要感谢 Frommer's 的专家们。你们推荐了很多适合全家出游的目的地, 包括详尽的电话、地址和建议等信息, 这都是你们的亲身经历, 非常适合与读者分享, 这些信息最为宝贵的地方就在于此, 对我而言非常重要。我欠你们一个人情。

最后, 还要感谢我的丈夫和孩子。你们经常要容忍我在办公室里“闭关”几个小时。感谢你们, 你们是我最好的旅行伙伴。

——霍利·休斯

我想要感谢合著者霍利·休斯。在我们的电话长谈中, 你与我分享了那么多的旅行知识, 并提供了大量有益的建议。

感谢编辑凯特·拉廷 (Cate Latting)。本书的出版之所以能够事事井井有条、顺利进行, 都是你的功劳。

最后还要感谢 Frommer's 的专家们。你们提供的电话和酒店信息对我而言意义非凡。因为你们的大力协助我的写作变得更加顺畅, 非常感谢你们。

——茱莉·迪谢纳

欢迎您的参与:

在本书的写作期间, 我们发现了很多绝妙的好去处, 但读者们如果有更多的好

建议，别忘了告诉我们，以便在下一版中与其他的旅游爱好者分享。如果你有任何疑问，也敬请不吝赐教。地址是：Frommer's 500 Places to Take Your Kids Before They Grow Up, 2nd Edition Wiley Publishing, Inc 111 River St. Hoboken, NJ 07030-5774.

注意

旅行资讯随时都可能发生变化，特别是价格。建议你在制订旅行计划之前，最好先向目的地发一封咨询函或者打电话确认。对于读者在旅行期间发生的所有事件，作者、编辑和出版方不承担任何责任。但你的人身安全比什么都重要，保管好你的相机、钱包、背包和所有重要物品，保持警惕，时刻留心周边的环境，提防小偷。

你可能还会对这些书感兴趣

Frommer's New York City with Kids

Frommer's Chicago with Kids

Frommer's Las Vegas with Kids

Frommer's San Francisco with Kids

Frommer's Washington, D.C., with Kids

The Unofficial Guide to California with Kids

The Unofficial Guide to Walt Disney World with Kids

Frommer's旅行指南系列丛书中的图标

为了帮助你快速寻找所需信息，我们设立了统一的图标，列在每篇景点介绍正文的下方：

- ①：获取信息的地方
- ✈：最近的机场
- 🚂：最近的火车站
- 🏠：适合带着孩子住宿的旅馆

Frommers.com

想要筹划完美旅行，你还可以浏览我们的网站（www.frommers.com）。上面列出了4000多个景点的信息。定期更新内容，确保旅行信息的时效性。网站还为你提供机票、酒店和租车公司的各种优惠活动。在线预订服务让出游更加便捷，为你服务的旅行社都是我们公司的长期合作伙伴，非常信得过。其他的特色服务还包括：

- 畅销旅行指南书籍的更新
- 度假抽奖和有奖竞赛
- 火热的旅行时尚资讯
- 快速链接到公司创始人阿瑟·弗罗梅尔（Arthur Frommer）的博客

本书介绍

为什么选择这500处旅游景点

听说我要写这样的一本书，所有人的第一个反应几乎都是：“这500个地方你全去过吗？”很遗憾，答案是“没有”，确切地说，“还——没有”。但在过去的几年中，我们一家人确实去过书里面的很多地方，所以，这里面的大多数介绍都是我们的旅行实感。对于那些尚未来得及去的景点，我咨询了曾经到访实地的家庭，确保一字一句都是真实体会。这本书让我如此投入，感觉好像已经周游了全球。虽然还有很多足迹未曾踏过的地方，但说实话，这未尝不是件好事，未来的几年中，我们一家人将会根据这本书筹划更多的精彩旅行。看着手头上厚厚的旅行资料，未来的旅行让人充满期待。

旅行目的地的选择是本书筹备过程中的挑战之一。带孩子出门旅行不容易，这一点我深有体会。我希望这本书能够成为一个实用的旅行好帮手，帮助你计划出适合所有家人的完美旅行。此外，我还为一些景点补充了些历史文化背景资料，实地游览的时候讲给孩子听，他们一定会打心眼里佩服你。旅行的意义不只是“到此一游”，如果只是走马观花、来去匆匆，未免浪费了好机会，不妨用一些有趣的问题调动孩子们的想象力，这样还有助于他们将注意力集中在景点上，比如：远古时代的人们在这里是如何生活的？为什么两军对垒、有胜有负？这个公园和那个公园有什么不同之处？当地最常见的动物是什么？当然，在这个过程中，家长们也会增长不少见识。旅行最重要的目的就在于唤醒内心的好奇，这无关乎年龄。

我还对不同地点提出了具有针对性的建议。包括该不该雇导游（有一些导游可以让你玩得更尽兴，有的则会让你感到无聊透顶）；是选择自驾车、步行，还是乘有轨电车；是将博物馆里的展览全部看个遍，还是有的放矢地选择几个。旅行和年龄无关，你会发现，即使是非常年幼的孩子也会在旅行中找到快乐。不要低估了孩子们的潜力，他们的旅行经验越丰富，就越懂得享受未来的旅行，你也就能制订出更有趣、更刺激的旅行计划。

家庭成员们的喜好可能不尽相同，有的喜欢历史，有的喜欢文化，有的喜欢自然或是户外活动。作为家长的你当然心中最有数。因此，我们在进行景点分类的时候，没有按照常规的地区和国家方式，而是根据景区特色和风格。如果你对某一类别的旅游感兴趣，不妨多去几个地方，你会发现，同样的主题却有着绝不雷同的感受，但快乐的感觉绝不减分。

（编者注：此外，这500处景点大多数位于美国、欧洲，中国、日本、印度等景点较少，在国外游日益火热的今天，本书的出版正当其时。）

旅馆

在景点介绍的后面,我们向读者推荐了最适合一家人居住的旅馆。碍于篇幅所限,无法对所有旅馆进行详尽评论。一大家子出游可不便宜,因此,我们推荐的都是物美价廉的旅馆,而不是高档豪华酒店(豪华酒店的位置往往一目了然,但那些规模不大的旅馆由于无法大肆宣传,往往不太容易找到)。这里推荐的大多是简单装修的经济型旅馆,至于那种提供早餐和住宿的家庭旅馆,虽然别具特色,但多半不会欢迎孩子们住进摆满老古董的房间里。选择旅馆时还考虑到了其他的一些因素,比如是否带小厨房,是否提供客房送餐服务,房间内是否可以加床,是否有电视等。最重要的,莫过于是否有游泳池(如果能有个漂亮的游泳池,我的孩子们就别无所求了)。至于价格,为了方便起见,我们根据当地的市场行情,将旅馆分成了几类:\$\$\$ (昂贵),\$\$ (适中),\$ (便宜)。各地消费水平不同,比如在美国的南达科他州(South Dakota),你可能会觉得 125 美元一晚的汽车旅馆太贵,但是在伦敦,如果一家干净又安全的旅店标出这样的价格,客人一定会蜂拥而至。更多信息及其他实用旅游信息,请参考 Frommer's 旅行指南系列丛书,每本书都会对某个城市或地域进行详尽介绍。请注意,书中列出的美国、加拿大、中国电话都是国内长途电话,从国外拨打要加上国家区号。书中列出的其他国家的电话都是国际长途电话。

儿童游览年龄建议

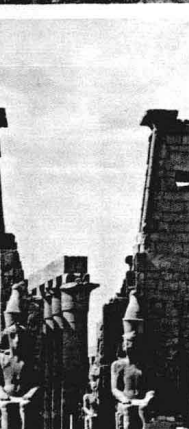
不同景点适合不同年龄的孩子,书中每个景点标题下方,都对适合来此游览的儿童年龄段给出了建议。如果是“适合所有年龄段”,表示你可以推着婴儿车或领着学步幼儿来此游览,而不会感到不合时宜(不过,6个月大的宝宝可能不会从旅行中学到太多东西!)。至少,在这些地方游览,不论多大的孩子都不会给你带来太多的麻烦。但有些地方对孩子的年龄要求可能更高,不适合年龄太小的孩子。当然,这仅供参考,因为我是根据自己的孩子给出这些建议的,并没有进行过客观的实验。多年的旅行让我的孩子们成为旅游好手,相信你的孩子也一定不会逊色。

年少时代转瞬即逝、一去不复返,现在就带着孩子们看世界,享受亲子时光,快乐每一天!

目 录

第1章 绝美景致	1
如画风光	2
异境寻踪	13
奔流瀑布	32
7大都市风景	38
第2章 人在旅途	41
公路	42
铁路	55
水路	66
7大城市公园	80
第3章 奇异之旅	85
神秘世界	86
独特氛围	100
幽深岩洞	122
7大世界名桥	126
第4章 与动物同行	132
狂野大自然	133
7大趣味水族馆	155
7大动物园	160
第5章 迷失在时间迷雾之中	166
化石和土堆	167
古代人类	178
第6章 古老世界	201
文明摇篮	202
古代都城	210
帝国前沿	222





新世界奇迹	237
-------------	-----

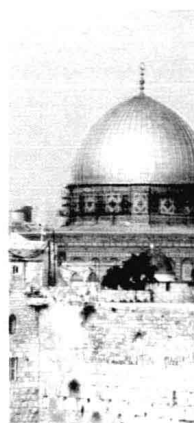
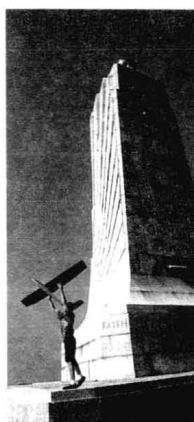
第7章 走进中世纪	244
黑暗时代	245
宗教	249
城堡	254
城市与文化	261
要塞	276
7大城市广场	280

第8章 战争与和平	285
征服与领土扩张	286
为独立而战	290
血色战场	298
从第二次世界大战到冷战	304
7艘伟大的船	316

第9章 定居美利坚	320
殖民初叶	321
建立国家	331
向西去咯	339
美洲印第安人	348
非洲裔美国人历史	354

第10章 种子科学家	365
科学博物馆	366
飞行的历史	381
工业与发明	389
观星	398
7大公共交通系统	407

第11章	圣地	411
第12章	文化洗礼	441
	艺术杰作	442
	美妙音乐	457
	剧院与影院	469
第13章	特色建筑	479
	城堡与宫殿	480
	名人家园	501
	7大美国总统故居	524
第14章	户外活动	529
	背包徒步旅行	530
	骑自行车旅行	553
	骑马旅行	561
第15章	水上活动	572
	泛舟	573
	游泳	592
	潜水	597
	7大超棒沙滩	602
第16章	召唤体育运动迷	608
第17章	惊险刺激的游乐	646
	体验极速	647
	旋转木马与摩天轮	655
	云霄飞车	661
	主题乐园	671



第1章 绝美景致

如画风光……2

异境寻踪……13

奔流瀑布……32



洪堡红杉树州立公园

科罗拉多大峡谷

地球上裂开的大口子

美国亚利桑那州 • 适合所有年龄的孩子

这条 446 公里长的科罗拉多大峡谷 (The Grand Canyon) 是美国最著名的景观之一，诸如“风景如画”之类的泛泛之词不足以形容它的壮丽之美。早在太古之初，科罗拉多大峡谷就像伤疤一样，在地壳上划出了一道深深的大口子。从峡谷边缘向下望，不同颜色层次分明的岩石在峡谷壁上形成一道道纹路，每条纹路都代表了一个地质年代，展示在你的眼前的是一部活生生的历史画卷。峡谷如此之深，走到谷底的过程中，你将体会至少 4 种不同的气候特征，就如同早晨还在炎热的墨西哥，晚上却到了寒冷的阿拉斯加。这足以说明峡谷的深度。

大峡谷每年都会吸引 450 万 ~ 500 万名观光客，但很多人只是站在峡谷南缘 (South Rim) 或北缘 (North Rim) 感受一下全景而已。这种方法的确能感受到峡谷整体之广阔，但我个人还是对峡谷深处更感兴趣，好像在那深深的谷底，有一个声音在呼唤我向下探寻。景区有很多徒步游览线路，长度为 11 ~ 14 公里不等。如果你喜欢与水打交道，大峡谷公园的网站上列出了官方认可的户外运动经营商名单，这些公司会经营皮艇漂流活动，沿着科罗拉多河一路前行，既有 3 天的短途，也有 18

天的长途，既有平静的随波逐流，也有惊心动魄的湍流险滩。

但最记忆犹新的“交通工具”，莫过于那些吵闹的驴子。骑在驴背上，沿着峭壁上狭窄的小道向谷底进发。Canyon Trial Rides 公司 (☎ 928/638-9875; www.canyonrides.com) 提供一些从北缘出发的游览线路，非常适合孩子：有一小时的地上景观游，还有各种半日游，比如峡谷地上半日游，或沿着北凯巴布 (North Kaibab) 的线路，顺着峡谷边缘向下，一直走到约 700 米深的地方；这家公司的一日游选择也比较多，既有沿着北凯巴布前行的线路，也有从南缘出发直抵高原点 (Plateau Point) 的线路，长度约为 19 公里。其中最棒的莫过于 1 ~ 2 个晚上的谷底游，晚上住在幻影牧场 (Phantom Ranch)，这是峡谷下唯一的住宿选择。幻影牧场的房间非常抢手，最好提前 2、3 个月预订 (☎ 888/297-2757)。如果来不及预订，可以给 Bright Angel Transportation Desk 打电话碰碰运气 (☎ 928/638-2631 分机 6015)，偶尔也会有人空出房间。报名游客必须身高超过 1.4 米。孕妇请勿参加。

很多游客还喜欢乘坐观光飞机或直升飞机，从空中一览峡谷风光。推

荐 Grand Canyon Airlines 航空公司 (☎ 866/235-9422 或 928/638-2359; www.grandcanyonairlines.com), 该公司自 1927 年起就开始从事大峡谷空中旅游业务, 可谓这个行业的鼻祖。还有两家公司提供从图萨扬 (Tusayan) 出发的飞机或直升飞机观光游, 分别是 Air Grand Canyon (☎ 800/247-4726 或 928/638-2686; www.airgrandcanyon.com), 以及 Papillon Grand Canyon (☎ 888/635-7272, 702/736-7243 或 928/638-2419; www.papillon.com)。这两家公司既有从大峡谷南缘出发的航班, 也有从拉斯维加斯出发的航班。从舷窗向下望, 首先看到的是凯巴布国家森林公园 (Kaibab National Forest) 的林冠。但是穿越大峡

谷北缘后, 大地在你眼前忽然下沉, 一道深不见底的大裂缝突显, 真是令人叹为观止的一刻! 很多 3D 电影中有这种情节, 但亲历其中的感觉是电影所无法比拟的。

① ☎ 928/638-7888; www.nps.gov/grca。

→ 亚利桑那州图萨扬的大峡谷国家公园机场。

→ \$\$\$ El Tovar Hotel (大峡谷南缘; ☎ 928/638-2631)。\$\$ Grand Canyon Lodge (大峡谷北缘; ☎ 928/638-2611)。两家旅馆的预订电话: ☎ 888/297-2757。

【景区亮点】在地球上的巨大裂缝深处探索。

2

如画风光

加利福尼亚红杉树

美国加利福尼亚州克雷森特城 • 适合所有年龄的孩子

走进红杉树国家及州立公园 (Redwood National and State Parks), 被古老高大的森林环抱其中, 真是难以言表的绝妙感受。朦胧的雾气中, 参天古树遮天蔽日, 地面上的灌木丛中点缀着鲜花, 溪流两岸密密麻麻地生长着 3 米高的蕨类植物, 空气中弥漫着浓郁的腐殖土味道, 活脱脱一个侏罗纪公园。你甚至会忍不住地想, 没准在某个转角处看到一只恐龙。

眼前这些古树的学名是北美红杉 (Sequoia Sempervirens), 树干上包裹着粗糙的红色树皮, 具有不可思议的耐火特性, 与巨杉 (参见红杉和国王峡谷国家公园 ③) 同属杉科。粗壮笔直的树干拔地而起, 高度均在 30 米以上, 90 多米高的树更是屡见不鲜。茂密的树冠如同一把擎天阳伞, 遮天蔽日。这里是地球上最原始的树林之一, 树龄最古老的树可以追溯到 2200 年之前。红杉只生

长在温带雨林中，也就是说，只有在美国太平洋海岸才能觅其行踪。1968年，美国联邦政府成立了红杉树国家公园（Redwood National Park；该公园现与其他3个州立自然公园合并），意在保护这些稀有的濒危树种。树林虽然离海洋不远，但位置比较偏僻，基本上是一个与世隔绝、远离尘嚣的世界，这也是森林得以延续至今的重要原因。但游客们参观就要费点儿力气了。

来此的公路是美国101国道（U.S.101），其中有一段观光公路，名为巨杉大道（Avenue of the Giants），长53公里，穿过洪堡红杉树州立公园（Humboldt Redwoods State Park；⑦ 707/946-2263；www.humboldtredwoods.org）。从南到北的路途中，有很多奇特的大树，崇尚绝对自然的人可能会认为它们比较做作牵强，但孩子们可不这么想：烟囱树（Chimney Tree），号称是《指环王》中霍比特人（Hobbit）的家；树屋（One-Log House）是建于树干中的房屋；圣坛汽车树洞（Shrine Drive-Thru Tree）就像一个小山洞一样，汽车可以从中穿行；“不老树”（Immortal Tree）的树龄已经有950多年。此外，还会路过奠基者树林（Founder's Grove），用来纪念1918年发起拯救红杉树组织的环保人士。在公园中一些停车场的附近，有环绕景区的步行小路，停下来闲庭漫步一番，身心融入美丽的红杉树之中，非常惬意。

另一处森林公园集中的地点比较远，从这里继续向北再走160公里左右才能到达，树林分布在101国道两旁。除了101国道，你还可以选择牛顿

布鲁瑞观景公园大道（Newton B.Drury Scenic Parkway），这是一条与101国道平行的公园车道，一路经过红杉树和草场，偶尔还会看到罗斯福麋鹿悠闲地吃草。如果走海岸公路（Coastal Drive），除了树林，还能欣赏到一望无际的太平洋。中途一定要把车停下来，在那些笔直的苍天古树下面走一走，这样才能体会到这里的精髓（别忘了带上公园地图）。公园中的高树路（Tall Trees Trail）是一条5.23公里的环形小路，道路的中心是一棵号称“世界第一高树”的600年古树。非常适合一家人步行参观。但这条游览小路需要参观许可，请先到奥里克（Orick）的公园信息中心办理手续。还有几条步行路值得推荐：2.1公里长的总统夫人树林环形路（Lady Bird Johnson Grove Loop）；路程虽短却非常受欢迎的蕨类山谷小路（Fern Canyon Trail）；0.4公里的大树路（Big Tree Trail），再小年纪的孩子都能应付自如，这条平坦的小径通向哪里？当然是一棵大树！

① 1111 Second St. (⑦ 707/464-6101；www.nps.gov/redw)。

→ 克雷森特城（Crescent City）机场。

↘ \$ Curly Redwood Lodge [701 Redwood Hwy.S. (U.S. 101), Crescent City; ⑦ 707/464-2137; www.curlyredwoodlodge.com]。\$\$\$ Lost Whale Inn (3452 Patrick's Point Dr., Trinidad; ⑦ 800/677-7859 或 707/677-3425; www.lostwaleinn.com)。

【景区亮点】趁着这些珍稀的古老树林还没有消失之前，快去一睹为快吧。

红杉和国王峡谷国家公园

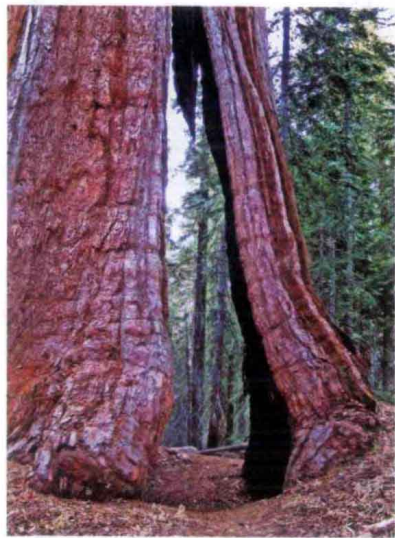
内华达山脉中的大树

美国加利福尼亚州的维塞利亚和弗雷斯诺 ● 适合所有年龄的孩子

红杉和国王峡谷国家公园距约塞米蒂国家公园 (Yosemite National Park) 只有 322 公里，但与后者人潮涌动、开发过度的情形相比，前者依旧保持着一种远古蛮荒的自然情趣。公园位于内华达山脉之中，园区中只有一条公路：将军高速路 (the Generals Highway)，其他的都是步行小路。在高海拔山区徒步旅行是来此旅行最大的魅力所在。一条 1126 公里长的小路穿过这片山区，沿途可以欣赏山顶积雪终年不化的山峰，包括海拔 4418 米的美国最高峰：惠特尼

峰 (Mount Whitney)。高山深处的静谧湖泊和高原牧场等景致也会让你心旷神怡。但这种徒步旅行的条件相对比较艰苦，不太适合小孩子，不妨带他们去看世界上最大的巨型红杉林，保证让他们大开眼界。

事实上，红杉公园和国王峡谷公园是两个独立的公园，地理位置相邻，由阿什山 (Ash Mountain) 的公园管理处统一管理，它们就像两个孪生兄弟，又没有明显的地标，你会在不知不觉间就走进了另一个公园的地界。两个公园中共有 75 处巨型红杉林，最方便游客欣赏的是巨杉林 (Grant Grove)，位于国王峡谷 (Kings Canyon)，大树桩 (Big Stump) 公园大门附近。园区内有很多有趣的树，比如“陨落帝王”树 (Fallen Monarch)，这是一棵倒在地面上的巨树，长约 30 米，站在中空的树干中感觉非常奇妙。在长达 100 年的时间里，这棵树曾被当地居民用作山中“小屋”。它是如此粗大，你在里面可以抬头挺胸地走来走去。这里还有世界上体积最庞大的树：谢尔曼将军树 (General Sherman Tree)，仅一根树枝的直径就有 2.13 米，在全世界所有生命体中，它都算是名列前茅的大块头。林中其他巨树也是个



红杉国家公园

“身材魁梧”，树名都取自历史名人，比如李将军和林肯等。站在巨树的脚下，感觉如此渺小，好像一粒微尘。巨杉林中有很多交错纵横的步行小路，总长大约64公里，其中9.7公里长的红杉路(Trail of the Sequoias)会把你带到这片树林的最东方，那里的树也非常值得一看。

红杉国家公园的特色是苍天古树，国王峡谷公园则会让你看到美国最深的峡谷。沿着国王峡谷高速公路(Kings Canyon Highway；5月末~11月初开放)，来到一个叫做“路尽头”(Road's End)的地方，就到达目的地了。国王河(Kings River)在峡谷中缓缓向远方流去，站在河谷底向上望，1000多米高的悬崖峭壁直冲云霄，景色巍然壮观。

① 阿什山入口，从维塞利亚出发走加州198公路；大树桩入口，从弗雷斯诺出发走加州180号公路(☎ 559/565-3341；www.nps.gov/seki 或 www.sequoia-kingscanyon.com)。

→ 弗雷斯诺-约塞米蒂(Fresno-Yosemite)机场，距离85公里。

↪ \$ Dorst Campground (in Sequoia, near Giant Forest；☎ 800/365-2267)。\$ \$ Wuksachi Village & Lodge [64740 Wuksachi Way, Sequoia National Park；☎ 66/807-3598 或 801/559-4930 (国际)，www.vistisequoia.com]。

【景区亮点】巨杉是红杉的表亲，更为稀有，抓紧时间去欣赏吧！

如画风光

4

乌卢鲁

澳大利亚的红石谷

澳大利亚北部地方(Northern Territory)的乌卢鲁-卡塔丘塔国家公园 ● 适合6岁以上的孩子

为什么世界各地的游客会为了看一眼艾尔斯岩(Ayers Rock)，而不远千里地跑到澳大利亚？是因为它个头庞大吗？应该不是，附近的康纳山(Mount Conner)是它的3倍大。是因为它的外形独特吗？估计也不是，大多数游客都认为不远处的卡塔丘塔(又称奥尔加斯石)更特别。无论答案是什么，当这块

庞大粗笨而又宁静稳定的巨石展现在你面前，当你长久地凝视着它，都会毫不例外地被它深深地震撼，这应该就是你来此的理由。

乌卢鲁是艾尔斯岩的土著语名字，曾被认为是一块巨大的陨石。但现在我们知道，数百万年前，这里曾是一片内陆海，在地质沉积作用下，地壳的力量

将这块巨大的岩石挤出了地表（据说其地下部分是地上部分的两倍大）。图片上的艾尔斯岩看上去就是一个光溜溜的大家伙，但是走近了再看，岩面坑坑洼洼，凹凸不平，暗处藏着许多水坑。岩石表面除了天然的横向纹路，还点缀着大量的土著岩画。最神奇的是，石头的颜色会随着阳光照射角度的不同而变化，尤其是在日落之时，它会像猫眼石一样，折射出橘红色、桃红色、粉色、红色、蓝紫色和深紫色等缤纷的色彩。日出时分的岩石颜色虽然没有那么丰富，但是很多人都喜欢在黎明的阳光中，一边听着鸟鸣，一边欣赏这个庞然大物缓缓揭开面纱，恍若回到太初之时。

既然来这里了，大多数人都无法抗拒爬到岩石顶部的诱惑。但爬起来的过程并不轻松，耗时2~4个小时，一路还要面对强风、温度变化和峭壁的考验。当地土著将我们这些游客叫做 minga（小蚂蚁），因为远远看上去，攀爬乌鲁鲁的游客活像一群蚂蚁。事实上，在土著的心中，游客们在此爬上爬下是对这块神圣岩石的亵渎。由于岩石突兀在一片荒原之上，站在最高处远眺确实能欣赏别样美景，但对于带着孩子出门的家庭而言，有没有更好的选择呢？当然有。一条人工铺设的基路（Base Walk）绕着乌鲁鲁一路向上，长约9公里。一路上尽可以悠悠哉哉、走走停停，仔细研究那些水洞、洞穴、山坳和悬壁。从穆提朱鲁（Mutitjulu）的停车场出发，有一条约9公里的环形路，途中经过一个非常漂亮的水洞，还能看到岩石基部的岩画。每天都有一次90分钟的免费马拉游（Mala Walk），由公园管理员（通

常都是一名土著）担任导游，讲述与乌鲁鲁有关的黄金时代（Dreamtime）的神话故事，解释岩画和其他一些地点的重要意义。有一种舒适的游览方式非常受孩子们的喜欢，那就是骑着前沿骆驼旅行社（Frontier Camel Tours）的骆驼穿越红沙丘，时间大约1小时（☎ 61/8/8950-3030；www.ananguwaai.com.au）。空中游览也是不错的选择，当地的一些公司会提供轻型飞机或直升机，带着游客从空中俯瞰乌鲁鲁和其他当地的知名景点。

如果你打算落日时分来此欣赏变幻的岩石色彩，就可以利用白天的时间，先去位于乌鲁鲁以西50公里远的卡塔丘塔看看。“卡塔丘塔”是土著语，意思是“许多脑袋”。真是一个非常恰当的名字，因为在这块红色单成岩巨石上有36个半球形凸起，如同一个个的脑袋，还像陶艺转轮上一块扭结的陶土，突兀于大地之上。在“黄金时代”的传说中，卡塔丘塔是一个比乌鲁鲁更重要的地方。很多游客也感觉这里比乌鲁鲁更神圣。如果你是一个脚力很好的徒步登山客，可以选择7.4公里的风之谷线路（Valley of the Winds），穿行于这些巨大的半球形岩石之中。峡谷线路（Gorge walk）走起来更轻松一些，长度只有2.6公里。

① 乌鲁鲁-卡塔丘塔文化中心（☎ 61/8/8956-3138）或 www.centralaustralianliantourism.com。

→ 康奈兰（Connellan）艾尔斯岩机场。

↪ \$\$\$ Emu Walk Apartments; \$\$